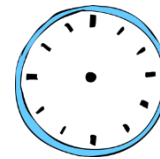


Bitte kommen Sie am _____ um _____ zum:

- ☐ Elternabend
- ☐ Entwicklungsgespräch
- ☐ Gespräch

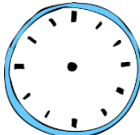
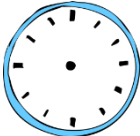
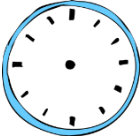
☐ _____ Und planen Sie dafür _____ Stunde/n ein.



يرجى قدومكم في يوم _____ عند الساعة _____ وذلك لحضور: ☐ اجتماع أولياء الامور ☐ اجتماع التطور التربوي ☐ محادثة ☐ _____ وخطط لـ _____ ساعة(ساعات) لذلك	لطفا در _____ در _____ بياييد برای: ☐ جلسه اوليا و مربيان ☐ گفتگو درباره روند پيشرفت ☐ گفتگو ☐ _____ و لطفا _____ ساعت برای اين منظور برنامه ريزی کنید.	ብኽብረትኩም ንዕለትሰዓት _____ ናብ ☐ ትምህርታዊ ኣኼባ ስድራ ቤት ☐ ዝርርብ ምዕባለ ቆልዓ ☐ ሓፈሻዊ ዝርርብ ☐ _____ ኣብ ምምጻእኩም ንዕኡ ዝኸውን ሰዓታት _____ መድቡ።
--	---	---

Folgende Termine können wir Ihnen zum Entwicklungsgespräch* anbieten:

☐
☐
☐



Bitte kreuzen Sie Ihnen mögliche Termine an. Die Kita stellt eine/n Dolmetscher/in.

*Gespräch zwischen Eltern und Erzieherin oder Erzieher über die Entwicklung Ihres Kindes in der Kindertageseinrichtung sowie Zuhause.

يمكننا أن نقدم لك المواعيد التالية للتحدث عن التطور التربوي* لطفلك: ☐ ☐ ☐ ☐ يرجى تحديد المواعيد الممكنة لك وسوف يوفر مركز رعاية الأطفال مترجمًا لهذا الاجتماع * المحادثة بين الوالدين والمشرّف التربوي أو المشرّفة التربوية حول التطور التربوي لطفلك في كل من مركز رعاية الأطفال و كذلك في المنزل	ما می توانیم زمان های زیر را برای گفتگو درباره روند پیشرفت* به شما پیشنهاد دهیم: ☐ ☐ ☐ ☐ لطفاً مقابل زمانی که برایتان امکانپذیر است ضربدر بنزید. مهدکودک یک مترجم خانم یا آقا دعوت خواهد کرد. *گفتگو میان والدین و مربی خانم یا آقا درباره پیشرفت کودک شما در مهدکودک و خانه.	እዚም ዝስዕቡ ቆጶራታት ንጉዳይ ዝርርብ ቆልዓኹም ዝምልከት ክንነግረኩም ንፈቱ ☐ ሰዓት ☐ ሰዓት ☐ ሰዓት ☐ ሰዓት እቲ ንዓኹም ዝምቐእ ቆጶራ ፈሊኹም ምረጹ። እቲ ናይ መዋዕለ ትምህርቲ መሕደራ ኣተርጉሚ ክቕርብልኩም እዩ። እቲ ንምዕባለ ቆልዓ ዝምልከት ዝርርብ ኣብ መንጎ ከድራን፡ ኣለይቲ ቆልዑን ከይኑ ኣብቲ ቦታ መዋዕለ ቆለዑ ከምኡ'ውን ኣብ ገዛኹም ክፍጸም እዩ።
--	--	---

Bitte tragen Sie die Zeit ein, wann Sie Ihr Kind bringen und wann Sie Ihr Kind wieder abholen.



يرجى تسجيل الوقت الذي تحضر فيه طفلك وكذلك الوقت الذي تستلمه مرة أخرى.

لطفا زمني را که کودک خود را به مهدکودک می آورید و از مهدکودک می برید وارد نمایید.

እቲ ቆላዑኹም ዝኣትዉሉን እትወስዱሉን ግዜ መዝግብዎ።

Bitte schreiben Sie den Namen Ihres Kindes in die Kleidung (Sachen).



یرجی کتابة اسم طفلك على ملابسہ (و حاجياتہ).

لطفا نام کودکتان را روی لباسش بنویسید (وسایل).

ብኽብረትኩም ሽም ቆልዓኹም ኣብ ክዳውንቱን ንዕኡ ዝምልከት ንብረት ትምህርትን ጸሕፉ።

Kommt _____ am _____
in die Einrichtung?

- ☐ Ja
☐ Nein



هل يأتي طفلك (اسم الطفل) إلى دار الرعاية في تاريخ _____ ؟

- ☐ نعم
☐ لا

آيا (نام کودک) در _____ به مهدکودک می آید؟

- ☐ و
☐ نه

ከመጽሐፍ ድዩ (_____) ንዕለት _____ ኣብቲ መዋሕላ ህጻናት?

- ☐ እና
☐ ኣይኮንን